# تعقيــــم المخطــوطــــات

# مصطفى مصطفى السيد يوسف

اخصائي حفظ وصيانة المخطوطات بجامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية بالرياض

المخطوطات بطبيعة تكوينها من مواد كربوهيدراتية ممثلة في الأوراق والبرديات واللواصق النشوية ومواد بروتينية ممثلة في الرقوق والجلود واللواصق الغروية تعتبر بيئة غذائية جيدة لنمو العديد من الحشرات والفطريات والبكتريا والاكتينوميسيتات، فيما يعرف بالنشاط البيولوجي المتلف للمخطوطات، هذا إذا ما توفرت مشجعات النمو الأخرى كالحرارة والرطوبة والاضاءة بجانب المادة الغذائية التي يقدمها جسم المخطوط.

وتعقيم المخطوط في مفهومه العام يعني حمايته من الأثر المتلف لهذه الكائنات التي قد تصيب المخطوط مجتمعة أو تكون الاصابة بنوع أو أكثر، فإن اقتصرت الاصابة على الحشرات عرفت بالاصابة الحشرية، وإن اشتملت الاصابة على الفطريات والبكتريا والاكتينوميسيتات عرفت بالاصابة الميكروبيولوجية في حين أن إصابة المخطوط بكلا نوعي الاصابة الحشرية والميكروبيولوجية يعرف بالاصابة البيولوجية. ولكل من هذه الأنواع مظاهر عامة يمكن تشخيصها بالعين أحيانا وبالاستعانة ببعض العدسات المكبرة أحيانا أخرى كما سنرى في الحديث عن طرق التعقيم.

وإذا نظرنا للتعقيم نظرة واسعة لاستطعنا القول أن التعقيم يعنى القضاء على كل أشكال صور الحياة Life Forms إن كانت خلية أو جرثومة أو بويضة أو يرقة أو عذراء، ويتم القضاء على هذه الأطوار بطرق عديدة منها الهواء الساخن والهواء الجاف والحرارة المباشرة واستعمال الضغط وبخار الماء والمواد الكيمائية

ولكن يحكم اختيار أي من هذه الطرق طبيعة الوسط أو الجسم المراد تعقيمه. ونحن بطبيعة تعاملنا مع المخطوطات بما لها من ندرة علمية وقيمة أثرية ولطبيعة مكوناتها وقدمها، يجب علينا التحري الدقيق في اختيار الطريقة التي تقضي على هذه الكائنات وتمنع ضررها، دون أن يكون لهذه الطريقة أثر ضار على صفات المخطوط، ليس فقط على المدى القريب بل أيضا على المدى البعيد، وبصفة عامة يمكن القول أن هناك طريقتين لتعقيم المخطوط الطريقة الأولى على استخدام المبيدات الكيمائية، بينا تستخدم الوسائل الطبيعية في الطريقة الثانية، وإن كانت الطريقتان تختلفان في الأسلوب إلا أنهما في النهاية تحققان نفس الهدف وهذا ما سنناقشه فيما على على أن نضع في الاعتبار أن عملية التعقيم تلزم للمخطوطات التي لم تصب بعد لحمايتها من الاصابة وأيضا للمخطوطات المضابة لوقف انتشار الاصابة فيها حتى يمكن اجراء العمليات الفنية لصيائتها والتخلص مما بها من إصابات.

أولا : استخدام المبيدات في مقاومة آفات انخطوطات.

Pesticides and Manuscript Pests.

وهي طريقة شائعة الاستعمال في مقاومة الآفات بصفة عامة، إلا أن الأمر يختلف مع المخطوطات ، نظرا لقدمها وحساسية أحبار كتابتها للمبيدات المستخدمة، ومن هنا يجب على أخصائي الصيانة اختبار تأثير صلاحية المبيد مع مكونات المخطوط قبل

عالم الكتب، المجلد السادس، العدد الثاني ٢١٩

#### مصطفى مصطفى السيديوسف

استعماله في التعقيم، والاختيار هنا يعني تأثير المبيد على الورق والجلد والمواد اللاصقة والأحبار والآفات في وقت واحد. ولنوعية الاصابة دور في طريقة استخدام المبيد، فإذا كانت الاصابة مقصورة على نوعية معينة من الكائنات، استخدم لها مبيدات فردية التأثير أي ذات تأثير متخصص، وإن كانت الاصابة بأكثر من نوعية من الكائنات، استخدم لها المبيدات ذات التأثير المشترك.

# ١ ــ استخدام المبيدات فردية التأثير

#### Individual Pesticides

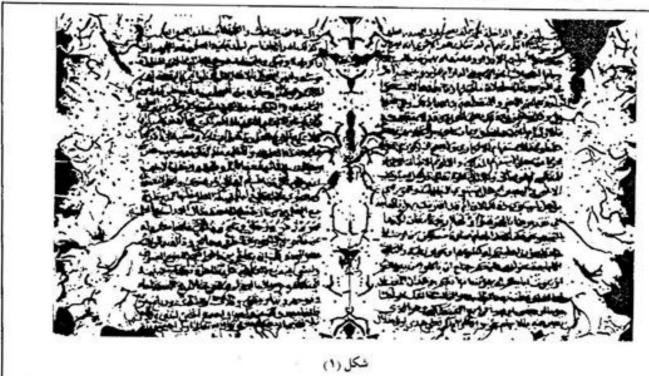
ويضم هذا القسم أنواعا كثيرة منها ما هو متخصص لمنع نمو الكائنات الدقيقة، ومنها ما هو قادر على قتل الحشرات بأطوارها المختلفة، لذلك تنقسم هذه المبيدت إلى مبيدات حشرية ومبيدات كائنات دقيقة.

أ\_ المبيدات الحشرية : Insecticides

" تستخدم في حالة الاصابة الحشرية للمخطوط التي تظهر في شكل قطوع أو ثقوب منتشرة على

الهوامش والنصوص أو في شكل قرض رأسي للملازم والكعوب وحروف الأوراق كا نرى في الأشكال (١)، (٢)، (٣) على التوالي وهي نماذج مصورة من مخطوطات جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية بالرياض بالمملكة العربية السعودية.

ومن أمثلة هذه الحشرات حشرة الد Thermobia والد Tribolium والد Tribolium والد Castrallus والد Tribolium هذا بالاضافة إلى دود الكتب وقمل الكتب والنمل الأبيض الذي يعرف بالأرضة. ومن أهم المبيدات التي تستخدم هنا الد Actellic والد Chlordan والد Pyrethrene والد Sumithion والد يتجاوز تركيز أي منها ٥, // حسب شدة الاصابة مع مراعاة استخدام المذيب المناسب الذي لا يؤثر على أحبار الكتابة أو صفات الورق، ويمكن أيضا استخدام مبيدات النيوسيدول والدلدرين بنفس التركيز لنفس الغرض.



#### تعقيم المخطوطات

ومات يو ومنوب هرو وتقان الواند وا توليرت من مات يو ومنوب هرو وتقان الواند وا توليرت من مات يو ومنوب هرو وتقان الواند وا توليرت من ما الوفات المناوغات المنا

سرسود المناساوس وبدا فاند بعد قالمده بهاد قدم عليه مواوشهد و قدية لرصدوا يه و تواييا بها قد قامه و اليونو او في عدم معنى المنوب و العالم بوان مد ق طبه المناف بها بها منوجه و استواليها هن ه قاله به و بوجه الوقع عليه المصابحة التيام بعلوستانه ما المناف الماليون عليه المصابحة التيام بعلوستانه ما الوقع عليه المعاون و بدياته التيام المارة فالوا تدفا في المنافذ فالموسود والله و التقدير مستهمت الوادكات فالموسود والله الموادة و تواد المالي ومن المنافذ فالموسود والله الموادة و تواد المالي ومن المنافذ فالموسود والله الموادة و تواد المالي ومن المنافذ والموادية والموسود والموسود الموادة و تواد المالي ومن المنافذ والموادية والموادة وا

شکل (۲)

السرح وطاهرها الدولية والمساقيات الدولية ورحمه الحدور العدادية ورحمه الحدور العدادية ورحمه الالعدادية ورحمه الالعدور المساقية والمسلم والموالية والمساقية والمساقية والمساقية والمساقية والمساقية والمساقية على المساقية والمساقية والمساقية والمساقية والمساقية على المساقية على الم



#### مصطفى مصطفى السيديوسف

#### ب \_ مبيدات الكائنات الدقيقة:

وتشمل مبيدات الفطريات Bacterioicides والتي تؤثر ومبيدات البكتريا Bacterioicides والتي تؤثر بدورها على الاكتينوميسيتات وتستخدم هذه المجموعة في حالة ظهور إصابات التبقع اللونية Coloured Spot الناتجة من نمو الكائنات الدقيقة مع ضعف أماكن الاصابة بشكل يسهل معه حملها دون أن تنكسر (شكل؛) ومن أهم الكائنات الدقيقة التي تلعب دوراً رئيسياً في تلف المخطوطات ما يلي :

من أجناس الفطريات ال Aspergillus والـ Chaetomium والـ Penicillum والـ Trichoderma والـ Cytophaga والـ Seculomonas والـ Bacillus والـ Pseudomonas والـ Pseudomonas في حين أن أجناس الاكتينوميسيتات تنحصر في الـ Nocardia والـ Nocardia.

والمبيدات المستخدمة في هذه الحالة يمكن تقسيمها إلى ثلاثة مستويات أو ثلاث مجموعات:

المجموعة الأولى: تستخدم بتركيز ٢٠٠ مللجرام/ لتر ومنها الـ Catecol والـ Actidione والـ Bavistin والـ Miltox والـ Miltox.

أما المجموعة الثانية تستخدم بتركيز لا يتجاوز P-chloro-m-cresol وال Benlate , White zineb .

في حين أن المجموعة الثالثة : تستخدم بتركيز يصل إلى ٧٠٠ مللجرام/لتر ومنها الـ Thiourea والـ Salicylanilide

وفي جميع الحالات يراعى استخدام المذيب المناسب للأوراق والأحبار.

# طريقة تطبيق استخدام المبيدات فردية التأثير:

كلتا المجموعتين من المبيدات (مبيدات الحشرات ومبيدات الكائنات الدقيقة) يمكن استعمالهما بإحدى الطرق التالية :

- ١ الرش الحفيف المتناثر على هيئة رذاذ على صفحات
   المخطوط المصاب.
- عمر الصفحات المصابة بعد فك المخطوط في
   علول المبيد ثم رفعها وتركها لتجف جفافا طبيعيا.
- ٣ \_ يمكن استخدام أوراق خاصة تتشرب محلول المبيد، وتوضع بين الصفحات مع تغييرها من وقت لآخر، وتصلح هذه الطريقة بالذات مع الثيمول فيما يعرف بورق الثيمول.
- ٤ تستخدم للتعقيم الموضعي بأن. توضع على هيئة نقط في كعب المخطوط باستخدام قطارة، ولكن هذه الطريقة تصلح فقط في حالة تركيز الاصابة بكعب المخطوط.

# ٢ \_ استخدام المبيدات بخاصية التأثير المشترك

وهذا القسم يشمل مجموعة من المبدات التي يمكن أن تثبط أو تمنع نمو الحشرات والفطريات والبكتريا في آن واحد، وتتميز هذه المجموعة مخلاف المبيدات الفردية بتقليل تعرض المخطوط للمبيدات، مع ضمان تعقيمه وتخليصه مما به من فطريات وحشرات وخلافه من الكائنات المتلفة في عملية واحدة.

هذه المبيدات إما مواد قادرة على التحول إلى غازات سامة تتخلل الانفاق وثقوب المخطوط التي تختبىء فيها بويضات ويرقات وعذارى الحشرات وتعرف هذه المواد بمواد التدخين والتبخير Fumigation ومنها الفورمالدهيد والبارادكس Paradichlorobenzene وبروميد الميثيل والثيمول وسيانيد الصوديوم. أو قد تستخدم المبيدات في صورة مخلوط لأكثر من مبيد، والخلط هنا يكون لأكفأ المبيدات الفطرية والحشرية بأقل تركيز يعطى أعلى تأثير مثبط للكائنات الحية، وإن كانت هاتان الطريقتان (التدخين واستخدام مخلوط المبيدات) تؤديان نتيجة واحدة إلا أن طريقة التدخين أكثر صلاحية في حالة الحشرات حفارة الانفاق حيث تستطيع الأبخرة ملاحقة الحشرات وبويضاتها وأطوارها المتحركة داخل الأنفاق، الأمر الذي يعجز عنه مخلوط المبيدات.

### أ \_ التدخين والتبخير Fumigation

وهي طرق كلها كيمائية تعتمد على استخدام مواد كيماوية منتجة لغازات سامة، لذلك تتم هذه الطرق في صناديق خاصة مغلقة جيدا، توضع فيها المخطوطات مفتوحة على شكل مروحة ثم تُعرَّض للغازات لمدة تتوقف على حسب شدة الاصابة ومصدر الغاز السام المستخدم في التبخير.

# 1 \_ التدخين بالبرادكس Para dichlorobenzene

في هذه الطريقة توضع بللورات من البرادكس في صندوق التبخير، بتركيز يتراوح بين ,\ - ١ ك لكل ٥٥، من فراغ الصندوق، ويستمر التبخير لمدة ٢٤ ساعة على درجة ٢١٥. ويمكن استخدام الكلوردفورم بتركيز مشابه للبرادكس على أن

يستمر التدخين لمدة ١٠ أيام كاملة.

#### ٢ ـــ التدخين بالفورمالدهيد.

الفورمالدهيد غاز عديم اللون ذو رائحة شديدة، يذوب في الماء ويعطي الفورمالين، ويلزم الاحتراس منه نظرا لتأثيره على جلد الانتئان خاصة الغشاء المخاطي للأنف والفم وأيضا يؤثر الفورمالين على جلود ورقوق المخطوطات لهذا يجب تحاشي استخدامه لتعقيم المخطوطات الجلدية. وطريقة تبخير المخطوطات بالفورمالدهيد تشبه طريقة التبخير بالبرادكس ولكن يستمر تعريض المخطوطات لبخار الفورمالين (١٧ -٢٠٪) لمدة المعمل سخان كهربائي تحت الاناء الحاوي باستعمال سخان كهربائي تحت الاناء الحاوي للفورمالين إلا أن استعمال مثل هذا السخان يعتبر مصدرا حراريا ضارا بالخطوط، وطريقة التدخين بالفورمالدهيد من أكثر الطرق تأثيرا على جراثيم بالفورمالدهيد من أكثر الطرق تأثيرا على جراثيم الفط بات.

# ٣ ــ التدخين بالثيمول

الثيمول من المواد الصلبة التي يمكنها أن تسامى إلى غاز قاتل للحشرات والفطريات، والتسامي يعني تحول المادة الصلبة إلى غاز مباشرة دون المرور بحالة السيولة، ويتم تسامي الثيمول باستخدام لمبات حرارية Infrared أو لمبات عادية قوية ويتم ذلك أيضا في صندوق التبخير المغلق لمدة يحكمها شدة الاصابة.

# ب \_ استخدام مخلوط المبيدات :

Mixtures of Pesticides غلوط المبيدات يعني عمل تركيبة من أكثر من

عالم الكتب، المجلد السادس، العدد الثاني ٢٢٣

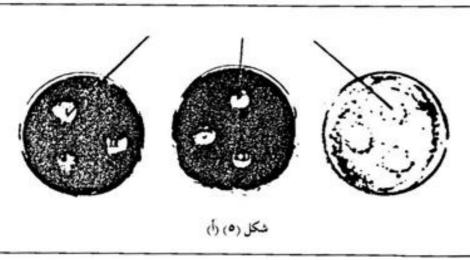
#### مصطفى مصطفى السيديوسف

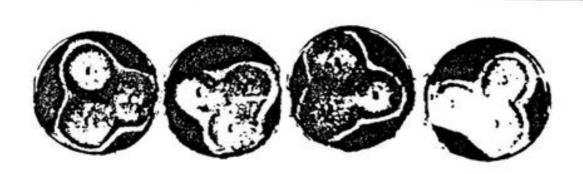
مبيد يكون لها القدرة على قتل الحشرات والكائنات الدقيقة في عملية واحدة ، ويجب أن نشير إلى أن خلط المبيدات لا يعني بالضرورة زيادة كفاءتها، فقد يؤدي الخلط إلى تقليل هذه الكفاءة، لهذا يجب دائما إخضاع النتائج للتجربة قبل تقرير استخدام مخلوط معين من أكثر من مبيد، ضماناً للحصول على نتائج أفضل وتعقيم أكفأ، مع دراسة تأثير المبيد المخلوط على خواص الورق الطبيعية، وهذا ما قمت به عمليا في مركز بحوث الصيانة والترميم بالهيئة المصرية العامة للكتاب بالقاهرة حيث تم:

۱ ــ دراسة التأثير الفردي لمجموعة من مبيدات الكائنات الدقيقة وهي الـ Benlate والـ Thiourea والـ Plantvax والـ Zinosan والـ Zinosan والـ Plantvax والـ P-Chloro-m-cresol بتركيزات ۲۰۰، ۲۰۰، فر كيزات ۲۰۰، ۲۰۰، كالحرام/ لتر لكل مبيد على نمو أنواع مختلفة من الفطريات والبكتريا والاستربتوميسيتات النشطة في تحليل وإتلاف المخطوط، وأوضحت النتائج أن الـ Benlate بتركيز م. ٤ مللجرام / لتر هو أكفأ المبيدات في تثبيط نمو الفطريات، في حين أن الـ White Zineb بتركيز غو الفطريات، في حين أن الـ White Zineb بتركيز

البكتريا والاستربتوميسيتات. في نفس الوقت 
دُرِسَ تأثير مجموعة من المبيدات الحشرية المعروفة 
بقدرتها على قتل الحشرات وهي اله Actellic، 
والكلوردان والبيريترين والثمثيون بتركيزات ١ 
و٢ر، ٣ر، ١٤ر، ٥ر، ٢ر ٪ لكل مبيد على حدة 
على نمو ونشاط الكائنات الدقيقة المحللة 
للمخطوطات، وقد وجد أن اله Actellic بتركيز 
١٤ر٪ هو أكفأ هذه المبيدات في تثبيط نمو 
الفطريات والبكتريا.

۲ - جُرَّبَتْ تباديل وتوافيق من هذه المبيدات الثلاثة الم Benlate كمبيد فطري والد White Zineb كمبيد حشري ودُرِسَ تأثير بكتيري والد Actellic كنبيد حشري ودُرِسَ تأثير خلط هذه التباديل والتوافيق على نمو الكائنات الدقيقة، وأوضحت النتائج أن هناك زيادة ملحوظة في كفاءة مخلوط المبيدات الثلاثة، الم Benlate بتركيز ٤٠٠ مللجرام/ لتر مع مبيد الد White Zineb بتركيز ٣٠٪ مللجرام/ لتر ومبيد الد الدقيقة أكثر من أي مخاليط أخرى، وأكثر من تأثيراتها الفردية، وهذا ما نراه واضحاً في الشكل تأثيراتها الفردية، وهذا ما نراه واضحاً في الشكل هرائب) إذ يوضح الشكل (أ) التأثير الفردي للمبيدات (قبل الخلط) على الأنواع النشطة من للمبيدات (قبل الخلط) على الأنواع النشطة من





شکل (٥) ب

الكائنات الدقيقة، والأنواع مزروعة في أطباق بترى على بيئة غذائية، وتأثير المبيدات يظهر على هيئة دوائر أو هالات صغيرة خالية من النمو، أما الشكل (ب) يوضح تأثير مخلوط نفس المبيدات على نمو الكائنات الدقيقة، ومن الشكل نرى مدى الزيادة في انساع الهالات الحالية من النمو، وهذا الانساع ناتج من كفاءة مخلوط المبيدات.

تأكيدا لكفاءة هذا المخلوط رُبِعَتْ بعض الأوراق صناعباً artifical أي تُقحّت بأنواع نشطة من الكائنات الدقيقة المحللة للسليولوز، وعُومِلَتْ هذه الأوراق بمخلوط المبيدات وتُرِكَتْ في جو مناسب من درجة الحرارة ونسبة الرطوبة لمدة تزيد على شهرين، فلم تتمكن أي من الكائنات المزروعة من النمو على هذه الأوراق، واستكمالاً للتأكد من صلاحية هذا المخلوط في تعقيم للتأكد من صلاحية هذا المخلوط في تعقيم للأوراق حيث عُومِلَتْ عينات من الأوراق بهذا المخلوط رشاً عومِلَتْ عينات من الأوراق بهذا المخلوط رشاً Spray وغمرا :Dipping وقيست أهم صفات الورق المعامل مثل قوة الشد ومقاومة الترق وقوة الانفجار والمحتوى الرطوبي، وقُورِنَتْ النتائج المتحصل عليها بنتائج لعينات مماثلة من المعامل المحلوط المبيدات،

وأكدت النتائج، أنه ليس هناك أي تغير في الصفات الطبيعية للأوراق المعاملة بهذا المخلوط أو ظهور صفات غير مرغوبة بالمقارنة بالعينات التي لم تعامل بالمخلوط.

من هذا التسلسل لدراسة المخلوط [البنليت د. ؟ مللجرام/ لتر والهوايت زينيب ٢٠٠ مللجرام/ لتر والهوايت زينيب مدى مللجرام/ لتر والاكتبليك ٤٠٠] يتضح مدى صلاحيته وفعاليته، في إبادة النموات الفطرية والحشرية التي تصيب المخطوط في عملية واحدة دون أن يؤدي استعماله إلى حدوث أي أضرار بأوراق المخطوط وهذا يفتح لنا الطريق لحفظ المخطوطات بمعاملة واحدة، دون اللجوء إلى طرق التعقيم بالتدخين والتبخير التي تعرضنا إلى احتمال تسرب الغازات السامة بين العاملين، وعلى هذا يمكن قصر إستخدام طريقة التعقيم بالتبخير على حلات الاصابة الشديدة بحفارات الانفاق الغائرة.

ويستخدم مخلوط المبيدات بإحدى الطرق السابق ذكرها في كيفية استخدام المبيدات ذات التأثير الفردي، مع ملاحظة أن المعاملة بالمخلوط ذات فعالية للقضاء على كل من الفطريات والبكتريا والحشرات بأطوارها المختلفة.

عالم الكتب، المجلد السادس، العدد الثاني ٧٢٥

#### مصطفى مصطفى السيد يوسف

ثانيا : استخدام الطرق الطبيعية لمقاومة آفات المخطوطات:

الطرق الطبيعية إنجاه حديث لجأ إليه الانسان لمقاومة الآفات الضارة تفادياً مخاطر استعمال المبيدات وما يحتمل أن تحدثه من تسممات ، بالاضافة إلى احتال تأثيرها على أحبار كتابة المخطوطات والحصائص الطبيعية والكيمائية الأوراقها وجلودها، وتعتمد الطرق الطبيعية على استخدام الاشعاعات القصيرة الموجهة كالأشعة فوق البنفسجية والكهرومغناطيسية ،ويمكن أيضا استخدام الهواء الساخن والكهرومغناطيسية ،ويمكن أيضا استخدام الهواء الساخن والتردد الصوتي العالي لنفس الغرض، ولكن إنجاه الطرق الطبيعية هذا، ما زال تحت البحث والدراسة ضمانا للحصول على نتائج أفضل، وأكثر أمنا للانسان، وأقوى تأثيرا على الآفات، مع المحافظة على ملامح المخطوط الأثرية.

وهناك بعض الاحتياطات الهامة يجب أن توضع في الاعتبار عند استعمال المبيدات بصفة عامة وأهم هذه الاحتباطات:

- ١ \_ تجهيز المبيدات قبل الاستعمال مباشرة.
- ٢ \_ الالتزام بالتركيزات المطلوبة للمبيد المستخدم.
- ٣ تجنب استخدام المبيدات بجانب مصادر حرارية
   لاحتال اشتعالها أو على الأقل فقد مفعولها.
- إلى الحرص الشديد أثناء استخدام الفورمالين، لتأثيره
   على أغشية الأنف والغم والعين.

ضرورة غلق المخازن المعقمة لمدة ٢٤ ساعة.
 ١ ستعمال جوانتيتات طبية أثناء تجهيز وتداول
 المسد.

٧ — استعمال كإمات خاصة مزودة بمرشحات منقية.
 ٨ — غسل الأيدي والوجه بعد الانتهاء من العمل مباشرة.

وبهذا يمكن القول أن اتباع أي من هذه الطرق يكون كافيا لمنع أو تقليل حدوث الاصابة أو انتشارها بين المخطوطات إلا أن هناك بعض النقاط الواجب توافرها بجانب التعقيم حتى يكون جو حفظ المخطوطات متكاملا، وهذه النقاط تشمل التحكم في مشجعات النمو بحيث تتحقق المواصفات القياسية المطلوبة لتخزين المخطوطات.

#### المواصفات القياسية غزن اغطوطات :

۱ \_ درجة الحرارة تتراوح بين ۱۸ \_ ۲۰°م.

٢ \_ نسبة الرطوبة تتراوح بين ٥٥ \_ ٠٠٪.

٣ \_ شدة الاضاءة لا تتجاوز ٥٠ لوكس/ قدم٢.

٤ ــ تركيب مرشحات كربونية على النوافذ.

م تركيب لمبات . U.V على مداخل انخازن بحيث
 تعمل أو توماتيكيا عند فتح الأبواب.

٦ النظافة المستمرة من الاتربة والغبار.

٧ ــ التطهير الدوري للمخزن بالتعقيم بالرش الخفيف
 بمخلوط المبيدات كل ثلاثة شهور على الأكثر.

# المراجسع

\_ حسام الدين عبد الحميد محمود.

تكنولوجيا صيانة وترميم المقتنيات الثقافية مخطوطات ـــ مطبوعات ـــ وثائق ـــ تسجيلات. القاهرة ـــ الهيئة العامة للكتاب ١٩٧٩م.

\_ مصطفى مصطفى السيد يوسف

دور الميكروبات في تلف المنسوخات القديمة القبِّمة . رسالة ماجستير

كلية الزراعة جامعة عين شمس قسم الميكروبيولوجي ١٩٨٠م.
 عالم الكتب

المجلد التالث العدد الثاني ص ١٧١ ـــ ١٧٦. الرياض ـــ دار ثقيف للنشر والتأليف ١٩٨٢م.